



Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la ședința comună a Consiliilor oamenilor muncii de naționalitate maghiară și germană

Dragi tovarăși,

Consiliile oamenilor muncii de naționalitate maghiară și germană, cetățeni ai Republicii Socialiste România, au debătut — în ședințe separate și în comun — sarcinile ce le revin în lumina hotărîrilor istorice ale Congresului al XIII-lea al partidului.

Activitatea Consiliilor oamenilor muncii de naționalitate maghiară și germană se înscrie în cadrul dezvoltării largi a democrației muncitorești-revoluționare, asigurând, și în această formă — în cadrul sistemului nostru democratic — dezbaterea problemelor privind mersul continuu al României pe calea socialismului și comunismului, a bunăstării și fericirii întregii noastre națiuni. (Aplauze puternice, prelungite)

Problemele fundamentale ale tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, ale întregului nostru popor, constau în îndeplinirea obiectivelor strategice ale Partidului Comunist Român, a Programului de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintate formă spre comunism. Numai prin realizarea acestor obiective vom asigura adevărata egalitate în drepturi, bunăstarea, libertatea tuturor oamenilor muncii, a poporului nostru! (Aplauze puternice, prelungite)

Aniversarea a 40 de ani de la revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, care a deschis o nouă eră istorică în dezvoltarea economică-socială a României, a prilejuit un bilanț retrospectiv general.

Într-o perioadă scurtă, România a parcurs mai multe etape istorice — de la ordnirea burghezo-moșierească, la ordnirea socialistă, la etapa superioară de faurire a socialismului multilateral dezvoltat în patria noastră.

În această perioadă producția industrială a crescut de peste 100 de ori, agricultura de circa 7 ori, iar venitul național de 32 de ori. S-au dezvoltat puternic toate celelalte sectoare de activitate economică-socială. Un mare avînt au cunoscut știința, învățămîntul și cultura — factori fundamentali ai progresului general al patriei noastre, al fauririi societății socialiste.

Pe această bază a crescut puternic nivelul de trai material și spiritual al întregului popor — telul suprem al politicii partidului nostru comunist, esența societății socialiste multilaterale dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. (Aplauze puternice, prelungite). Într-o perioadă istorică scurtă, România s-a transformat dintr-o țară slab dezvoltată, cu o economie predominant agrară, într-o țară industrial-agrară, cu o industrie modernă, puternică și o agricultură înaintată. (Aplauze puternice)

În acest amplu proces revoluționar s-a rezolvat — pe baza principiilor socialismului științific, ale marxism-leninismului — și problema națională în patria noastră. Așa cum am menționat de multe

ori, și cum este bine cunoscut, de-a lungul istoriei de secole, într-o serie de regiuni ale României au conviețuit și au muncit, au luptat împreună români, maghiari, germani, sîrbi și alte naționalități. Împreună au fărîșit tot ceea ce se afla pe aceste meleaguri; împreună au luptat împotriva asupririi și a nedreptăților, pentru o societate fără exploatare, o societate a dreptății sociale și naționale. Prin lupta comună am înălțat revoluția de eliberare; prin lupta comună am realizat societatea socialistă, nivelul ridicat de viață de astăzi al poporului nostru. (Aplauze puternice, prelungite)

Una din marile realizări, care are un rol hotărîtor în asigurarea deplinei egalități în drepturi, este dezvoltarea puternică a forțelor de producție și amplasarea armonioasă în toate județele și zonele țării a industriei și altor activități. Tocmai pe această bază s-au creat condiții minunate pentru asigurarea dreptului la muncă, pentru însușirea celor mai înaintate cunoștințe ale științei și tehnicii moderne.

Marile platforme industriale, construcțiile de locuințe și alte edificii social-culturale, care au transformat înălțările orașelor, a patriei noastre, constituie o mărturie grăitoare a justetei politicii partidului de ridicare a nivelului general de dezvoltare a tuturor județelor țării, de aplicare creatoare a adevărilor generale ale socialismului științific, ale legilor obiective la condițiile concrete din România.

În toate domeniile este asigurată deplina egalitate în drepturi. În primul rînd, am realizat ceea ce lucă în multe țări ale lumii, inclusiv în cele mai dezvoltate state capitaliste, nu este asigurat — dreptul la muncă, ce constituie unul din drepturile fundamentale ale omului. Nu numai că am înscris în Constituție și în alte legi acest drept, dar, prin dezvoltarea forțelor de producție și amplasarea lor pe teritoriul țării, am creat condiții reale ca de acest drept și la acest drept să aibă acces toți cetățenii patriei noastre, fără deosebire de naționalitate. (Aplauze puternice, prelungite)

Deși în primii ani ai acestui cincinal a trebuit să facem față unor greutăți, despre care am vorbit, nu numai că nu am redus locurile de muncă — ceea ce ar fi dus la crearea de someri — dar, și în aceste condiții, am asigurat noi locuri de muncă pentru toți cetățenii, pentru tinerii patriei noastre — fapt ce constituie o dovadă a forței și superiorității societății noastre socialiste, a socialismului în general. (Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

În Constituție și în legile statului nostru sînt înscrise drepturile egale la retribuire la muncă egală, aplicîndu-se principiul socialist de retribuire. Pe această bază, toți oa-

menii muncii, fără nici o discriminare și nici un fel de deosebire — nu numai de naționalitate, dar nici de sex, cum se întîmplă în alte țări — au drepturi egale și pot beneficia de la același nivel de retribuire. Există o deosebire, dar această deosebire privește deopotrivă pe toți oamenii muncii — și anume faptul că veniturile sînt legate de muncă. Sînt unii care muncesc mai bine și câștigă mai mult — și prin introducerea, în 1983, a noului sistem de retribuire, pot să aibă venituri nelimitate, ca rezultat al muncii, dar sînt alții care nu muncesc în același fel, și pot avea venituri mai mici, tot nelimitate. Dar, consider că această deosebire nu este legată de nici un fel de naționalitate sau sex, ci, dimpotrivă, este legată de necesitatea de a asigura adevărata egalitate, dreptul fiecăruia, ca, pe baza muncii, să aibă câștiguri nelimitate — și aceasta constituie tocmai un principiu de bază al socialismului. Noi am desființat dreptul de a avea venituri fără muncă, am lichidat exploatarea și asuprirea și, în nici o împrejurare, nu vom mai admite ca în societatea noastră cineva să trăiască fără muncă sau prin exploatarea muncii altuia! „Asemenea „drepturi” au fost lichidate pentru totdeauna! Asemenea „discriminări” — dacă se poate spune așa — există și vor fi și mai puternice, adică nu vom admite nici un fel de asupritori în patria noastră! Este, într-adevăr, o discriminare față de asupritori, față de ceea ce este în țările capitaliste, dar această „discriminare” ne-am cucerit-o prin lupta noastră și constituie, de fapt, adevărata egalitate în drepturi între toți oamenii muncii, indiferent de naționalitate sau de sex. (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Vorbesc de drepturi și libertăți tocmai aceia care, în țările lor admit ca cetățenii de o culoare sau alta să nu se bucure de aceleași drepturi la muncă și retribuire, care, prin lege, au retribuiții mai mici; unde femeile au retribuiții mai mici decît bărbații, nu se bucură de deplină egalitate în drepturi. Nu dorim ca asemenea „libertăți” să mai apară vreodată în patria noastră! Poate, pentru aceștia, asemenea „drepturi” constituie un mijloc de a-și asigura venituri mai mari — și aceasta este de fapt realitatea — de a asupri în plus pe oamenii de culoare sau de altă naționalitate, pe femei sau pe tineri. La noi astfel de „libertăți” nu mai pot exista. Noi avem o înțelegere nouă a egalității și libertății — aceea a faptului că toți cetățenii patriei au aceleași drepturi în toate domeniile, aceleași libertăți, dar și aceleași îndatoriri față de patrie, față de popor, față de cauza fauririi societății noi, fără clase. (Aplauze puternice, prelungite).

(Cont. în pag. a II-a)

Fapte de vrednicie în împlinirea aniversării Republicii Cu planul anual îndeplinit



Schela de producție petrolieră Pecica

În cuprinzătorul bilanț al împlinirii cu care oamenii muncii arădeni împlinesc aniversarea Republicii s-a înscris și un important succes al colectivului Schelii de producție petrolieră din Pecica. După cum ne informează tovarășul ing. Alexandru Dinu, directorul Trustului de foraj-extracție din Arad, petroliștii din această schelă și-au îndeplinit planul pe acest an înainte de termen, în perioada rămasă pînă la finele anului în curs urmînd să fie obținută o producție suplimentară de 3.000 tone 11ci. În obținerea acestei remarcabile realizări, hotărîtoare au fost perfecționarea organizării producției și creșterea productivității muncii — indicator realizat în proporție de 103,5 la sută. Totodată, semnificativă în reliefa constantelor preocupări ale oamenilor muncii din această unitate arădeană a industriei petroliere vînzînd creșterea parametrilor de eficiență a activității productive este și îndeplinirea indicatorului producției nete în procent de 126 la sută, în special prin diminuarea cu 8 la sută a cheltuielilor materiale la 1.000 lei producție marfă.

Întreprinderea „Tricoul roșu”

Mobilizîndu-se plenar pentru a amplifica, în cinstea aniversării Republicii, fructuosul bilanț al realizărilor

în producție, colectivul muncitoresc al Întreprinderii „Tricoul roșu” din Arad și-a îndeplinit în devans prevederile planului anual. În aceste condiții, în perioada rămasă pînă la finele anului, urmează să fie obținută o producție marfă suplimentară de 5,6 milioane lei, concretizată în principal în cele 17.000 bucăți tricotațe și 11.000 mp țesături în plus față de sarcinile de plan. Îndeplinirea și depășirea planului pe acest an este consecința firească a hărniciei oamenilor muncii din această unitate a industriei arădene, bunei organizări a producției, cît și depășirii nivelului planificat al productivității muncii.

S.C.P.P. — Lipova

Și oamenii muncii care-și desășoară activitatea în cadrul Stațiunii de cercetare și producție pomicolă din Lipova au obținut în acest an o serie de rezultate notabile în producție. Prin respectarea cu strictețe a normelor agrotehnice de efectuare a lucrărilor, concretizarea în practică a unui vast complex de măsuri vizînd creșterea productivității muncii, colectivul stațiunii a reușit, după cum ne informează tovarășul Nicolae Voștinar, directorul S.C.P.P. Lipova să-și depășească sarcinile de plan la producția de orz (realizînd 715 tone, față de 700 tone planificate), la producția de leguminoase boabe (251 tone, față de 205 tone), la producția de sfeclă furajeră (5.060 tone, față de 4.800 tone). În sectorul zootehnic al stațiunii, concomitent cu îndeplinirea integrală a prevederilor de plan la carne și lînă, se evidențiază și depășirea cu 1.353 hl a producției de lapte planificate. În aceste zile, oamenii muncii din cadrul stațiunii se preocupă intens de executarea de calitate superioară a lucrărilor de sezon — expresie elocventă a hotărîrii lor ferme de a obține și în anul viitor realizări deosebite în producție.



Între cele mai harnice muncitoare de la Întreprinderea de confecții, frunțase în întrecerea socialistă, se numără și confecționera Viorica Drăgol.

Foto: M. CANCIU

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

Avem asigurate, prin Constituție și legile țării, prevederi de deplină egalitate în învățare și cultură — și nu există, în practică, nici un fel de îngrădire pentru orice cetățean al patriei sau pentru orice tînr de a urma orice instituție de învățămînt. Dimpotrivă, — după cum este bine cunoscut — statul nostru socialist a asigurat și gratuitatea învățămîntului și a dezvoltat larg instituțiile de învățămînt pe teritoriul țării, tocmai spre a crea și condițiile materiale pentru accesul liber al întregului tîneret, al tuturor cetățenilor la învățare. Nu numai că asigurăm astfel de condiții tîneretului, dar ne-am preocupat și ne preocupăm ca și cei care, la timpul respectiv nu au putut învăța să poată studia alina timp cit mai pot, să-și însușească noi și noi cunoștințe. Noi pornim de la faptul că învățămîntul constituie un factor fundamental pentru egalitatea oamenilor, că numai în măsura în care fiecare își însușește cele mai înaintate cunoștințe din toate domeniile poate, într-adevăr, să se simtă și liber, și egal în drepturi cu alți cetățeni ai țării, indiferent de naționalitate.

Am asigurat și asigurăm și condițiile de a se învăța în limba fiecărei naționalități, făcînd aceasta tocmai din dorința ca toți copiii și tinerii patriei noastre să aibă creșterea toate posibilitățile pentru a-și ridica nivelul de cunoștințe. Dar, nu numai aceasta; după cum știți, prin măsurile adoptate, am stabilit ca întregul tîneret să învețe încă cel puțin două limbi străine de circulație internațională, alegînd din patru limbi pe care le-am stabilit, considerînd-le mai importante. Deci, acționăm pentru a lărgi gradul de cunoștințe și pentru însușirea anumitor limbi străine, de circulație mondială, tocmai pentru a ușura oamenilor muncii, tuturor cetățenilor patriei noastre accesul la cercetările științifice și cunoașterile universale, cît și la contacte și la dezvoltarea colaborării internaționale.

Desigur, odată cu această preocupare, nu trebuie să uităm nici un moment că trăim într-o singură patrie, că lăurim socialismul și comunismul într-o singură patrie. Deci, trebuie să facem ca fiecare cetățean al patriei să se poată folosi de libertățile și drepturile Constituției și legilor noastre, putînd să-și desfășoare activitatea în orice colț al țării. Dacă un tînr va fi obligat să rămîna numai în comuna lui, sau în orașelul lui, să spunem, îi vom îngrădi de la început libertatea și posibilitatea de dezvoltare. Adevărata posibilitate de dezvoltare este și aceea ca el să poată merge să urmeze, de exemplu, fizica în București, să poată să învețe și la Iași, și la Cluj, și la Timișoara, dar să poată să meargă și în Craiova, acolo unde crede sau consideră el că sînt profesori mai buni — că există și această deosebire. Desigur, nu vreau să jignesc pe profesori, dar există deosebiri între felul cum se predă într-o facultate sau alta, într-un institut superior dintr-o parte sau alta a țării. Așa a fost și va fi întotdeauna, pentru că și în domeniul învățămîntului — ca, de altfel, în toate domeniile — oamenii au rolul hotărîtor în a asigura nivelul de instruire sau de predare a cunoștințelor într-un loc sau altul. Tinerii trebuie să aibă posibilitatea să meargă oriunde consideră că pot să învețe mai bine, că își pot pune mai bine în valoare aptitudinile lor. Aceasta constituie adevărata

egalitate în drepturi — și noi vrem și facem totul pentru a asigura asemenea condiții. Iată de ce, studiînd în limba proprie naționalității respective, întregul tîneret trebuie să înțeleagă că învățarea limbii române constituie o necesitate obiectivă pentru o adevărată egalitate în drepturi între toți cetățenii din România. (Aplauze puternice)

Dezvoltăm larg o intensă activitate de ridicare continuă a nivelului politic, ideologic și educativ, pe baza concepției revoluționare despre lume și viață, a materialismului dialectic și istoric. Sînt cunoscute activitățile în acest domeniu. S-a vorbit aici de rolul important al Festivalului „Cîntarea României”, de formele variate ale activității culturale-artistice care se desfășoară în toată țara, de participarea tuturor cetățenilor patriei noastre la crearea și dezvoltarea culturii noi socialiste, revoluționare. Avem, într-adevăr, tradiții minunate în toate județele și zonele țării — și cultivăm puternic aceste tradiții. Constituie una din marile realizări ale României socialiste această preocupare de a cultiva și păstra tot ceea ce este bun în domeniul culturii, al artei, dar și de a adăuga noi și noi elemente, de a forma — ca să spun așa — noi tradiții pentru viitoarele generații, de a pune bazele unei arte și culturi revoluționare, făurite prin activitatea comună a oamenilor muncii, a întregului nostru popor, indiferent de naționalitate.

În munca politico-educativă, de formare a omului nou, constructor al socialismului, — care se desfășoară și ea și în limbile naționalităților din țara noastră, — trebuie să vorbim permanent o limbă unică, limba concepției revoluționare, a socialismului științific, limba care dezvoltă umanismul revoluționar, care pune în centrul omului, ridicarea nivelului său cultural, științific, a bunăstării și fericirii sale. Numai o asemenea limbă revoluționară asigură adevărata egalitate în drepturi! (Aplauze puternice, prelungite)

Dezvoltăm larg formele democrației muncitorești, revoluționare, de creare a condițiilor participării active a oamenilor muncii, a tuturor categoriilor sociale, a întregului popor, la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, la făurirea de către poporul însuși a propriului său destin, liber și fericit. Cunoașterea acestor organisme ale democrației noastre muncitorești, revoluționare. De altfel, fiecare dintre dumneavoastră, într-o formă sau alta, într-un loc sau altul, faceți parte din diferite organisme ale democrației noastre muncitorești.

După Congresul partidului au avut loc plenarele Consiliului Oamenilor Muncii din Industrie, ale Consiliului Național al Agriculturii, precum și sesiunea Marii Adunări Naționale. În prealabil a avut loc plenara comună a Comitetului Central al partidului și Consiliului Suprem al Dezvoltării Economico-Sociale; de asemenea, a avut loc ședința Camerei Legislative a Consiliilor Populare — organisme care, realmente, asigură la scară națională participarea tuturor oamenilor muncii la elaborarea și adoptarea deciziilor fundamentale cu privire la viitorul patriei noastre.

Începînd cu unitățile de bază, cu adunările generale și consiliile oamenilor muncii din toate întreprinderile și pînă la Consiliul Național și congresele naționale, avem un sistem larg democratic, în care toți cetățenii patriei participă cu drepturi egale la luarea tuturor hotărîrilor.

De fapt, adevărata participare cu drepturi egale se realizează tocmai în aceste organisme unice, care asigură ca întregul popor să ia parte cu toată forța și conștiința sa la adoptarea politicii interne și externe a țării, la realizarea Programului de lăurire a socialismului și comunismului în România! (Aplauze puternice, prelungite)

În nici o țară capitalistă din lume nu există, și în puține țări sînt asemenea forme democratice, care constituie, într-adevăr, o realizare deosebită a societății socialiste românești. Sintem hotărîți să dezvoltăm și mai puternic aceste forme democratice de participare a poporului la conducerea societății, avînd ferma convingere că socialismul îl putem realiza numai cu poporul, îl construim pentru popor — și, deci, poporul este acela care trebuie să hotărască cum să se înfăptuiască aceasta în cele mai bune condiții.

Pornind de la toate acestea, este necesar, desigur, să perfecționăm activitatea noastră, să întărim continuu proprietatea socialistă sub toate formele ei, să acționăm pentru ridicarea continuă a nivelului de pregătire profesională, științifică, pentru a ne însuși tot ceea ce a creat și crează mai nou omenirea, și de a participa, prin întreaga noastră activitate, la o nouă cunoaștere a tainelor naturii, la sporirea contribuției științei românești la progresul și înflorirea patriei, la dezvoltarea științei și cunoașterii universale. (Aplauze puternice, prelungite)

În același timp este necesar să desfășurăm o activitate mai intensă, să demascăm, prin întreaga noastră muncă politico-educativă, concepțiile înăpăinate, retrograde, mistice despre lume și despre viață, să luăm altitudine fermă împotriva oricăror manifestări naționaliste, soviniște, antisemite, a tot ceea ce înjosește omul.

Într-adevăr, așa cum pe drept cuvînt au spus unii din tovarășii care au vorbit astăzi, se recurge, într-o serie de țări, de către cercurile imperialiste, reacționare, la tot felul de diversioni de ordin ideologic, de dezinformare a maselor, a oamenilor și de pomenire a socialismului, — iar, în ce privește țara noastră, și la diversione așezînd probleme naționale în România.

Într-adevăr — așa cum am menționat și am menționat tot cel care ați luat cuvîntul — problema națională a fost rezolvată pe deplin în țara noastră, și orice încercare de diversione, de a agita această problemă, nu face decît să dezinformeze oamenii sau popoarele respective, să contribuie la înrăutățirea relațiilor dintre popoare și țări. Trebuie să respingem cu hotărîre încercările unor asemenea cercuri reacționare străine, de amestec în treburile noastre interne, de denaturare și falsificare a realităților din România!

Nu este întîmplător că, pe măsură ce obținem realizări tot mai mari în construcția socialismului din patria noastră, cele mai reacționare cercuri imperialiste, neofasciste, hordiste, în ora lor contra socialismului, calomniază și pomenesc realitățile din România. La acestea se adaugă — și doresc să menționez și în acest cadru — și unele elemente din rîndurile fostelor clase exploatare sau cercuri reacționare românești fugite în strălăutate, care, împreună cu aceste cercuri reacționare, încearcă și ele să pomenescă

și să prezinte denaturat realitățile din România.

Iată de ce este necesar să înțelegem că și acum, ca și în trecut, reacțiunea s-a unit și se unește întotdeauna împotriva mișcării revoluționare a popoarelor, își dă mina pentru asuprirea oamenilor, indiferent de naționalitate. Același lucru face și astăzi. În ora lor împotriva socialismului, se unesc și acum, indiferent de naționalitate, folosînd tot felul de diversioni, dar avînd un singur țel — să lovească în construcția socialismului, în socialism, să abată popoarele lor de pe calea trecerii la o ordine mai dreaptă și mai bună, spre societatea fără clase. (Aplauze puternice, prelungite)

Din păcate, se mai găsesc și unii oameni care cad pradă acestei activități a celor mai reacționare cercuri sau care se lasă influențați de asemenea activități — așa cum unii încearcă să acrediteze și teza că de problemele naționalității dintr-o țară sau alta, trebuie să se ocupe partide sau guverne din alte țări. Asemenea teze nu au nimic comun cu concepția revoluționară marxist-leninistă; ele constituie teze străine și sînt emanarea — indiferent cum li s-ar spune — a cercurilor reacționare, sau exprimă această concepție a cercurilor celor mai reacționare care doresc să găsească căile de a se amesteca în treburile altor popoare, de a încerca să împiedice mersul înainte sau cel puțin de a ridica greutăți în calea dezvoltării unui popor sau altuia.

Cei care au învîrbit întotdeauna popoarele, au deportat și schingiuit sute și sute de mii, milioane de oameni, pentru singurul motiv că sînt de altă origine națională, au devenit peste noapte preocupați de drepturile omului sau ale naționalităților. Oare lagărele de concentrare, camerele de gazare și alte forme barbare de distrugere a omului nu reprezintă, de fapt, adevărata față a acestor „apărători” ai drepturilor omului și naționalităților? Cei care au trimis acești oameni la moarte, care au fost părtași, direct sau indirect, la toate acestea, se pot oare erija și prezenta astăzi ca apărători ai drepturilor omului? Este necesar să luăm o altitudine fermă împotriva noilor fasciști, a neofascismului în general, a cercurilor reacționare de pretutindeni, să le demascăm cu toată forța, pentru că ele reprezintă un grav pericol pentru dezvoltarea viitoare a popoarelor, pentru pacea și independența fiecărei națiuni! (Aplauze puternice, îndelungate)

Apar și o serie de falsificatori ai istoriei, care reiau cele mai reacționare teze ale istoriografiei burgheze, imperialiste. Se merge cîteodată pînă la preamărirea fostelor imperii, inclusiv a politicii de dominație și asuprire a altor popoare. Se regretă, într-o anumită formă, dispariția imperiului habsburgic, despre care știți ce spunea Marx și Engels.

Este de înțeles, tovarășii că în asemenea împrejurări nu pot să nu apară teze și concepții cu totul străine marxism-leninismului, egalității între popoare. Acel care le promovează nu pot să nu cadă, pînă la urmă, ei însuși în mrejele sau sub influența acelor cercuri care au trăit, și doresc să trăiască și în viitor, pe seama asupririi altor popoare.

Unde duce, de fapt, aceasta tovarășii? Pînă la urmă, nu poate decît să ducă la dezinformarea propriilor popoare,

cărora nu li se spune adevărul — și aceasta nu este de natură să servească cauza prieteniei și colaborării, a păcii. Iată de ce este necesar să se pună capăt oricăror feluri de denaturare a istoriei! Să se înțeleagă că istoria de astăzi trebuie într-adevăr să pornească de la tot ceea ce a fost bun în trecut; dar să nu se uite nici un moment că istoriografia burgheză din toate țările a avut multe, multe laturi negative, și trebuie să ne delimităm cu hotărîre de aceasta. Trebuie să acționăm și să cultivăm tot ceea ce este comun și a fost comun în colaborarea între popoare, mai cu seamă între popoarele vecine. Să acționăm și să creăm o istorie nouă a colaborării, a prieteniei, iar pentru țările socialiste, o istorie a construcției în comun a socialismului și comunismului! Aceasta este istoria care asigură adevărata egalitate în drepturi, istoria de care avem nevoie pentru victoria socialismului și a păcii! (Aplauze puternice, îndelungate)

Respingem cu toată fermitatea orice calomnii, orice încercări de a lovi în unitatea oamenilor muncii fără deosebire de naționalitate din patria noastră. Realitatea demonstrează că asemenea încercări nu pot găsi loc în România, că întregul nostru popor, toți fiii patriei, sub conducerea partidului lor comunist, sînt hotărîți să-și întărească unitatea și colaborarea, să facă totul pentru ca, aici, în România, unde s-au născut și trăiesc, să asigure o viață nouă, liberă, socialistă și comunistă. (Aplauze puternice, îndelungate)

Este necesar să se înțeleagă că, în actualele împrejurări internaționale, cînd o serie de cercuri reacționare ridică din nou steagul revanșismului, orice punere în discuție a felului în care s-a rezolvat problema granițelor după primul sau al doilea război mondial înscamnă de fapt de a le alina, vînd-ne vînd, cu acele cercuri revanșarde, irelevantiste, cu acel care pun în primejdie pacea și securitatea popoarelor din Europa. (Aplauze puternice)

Așa cum am menționat unii tovarășii aici, problemele integrității și suveranității naționale ale României, ale integrității tuturor statelor socialiste și celorlalte state constituie astăzi probleme vitale pentru dezvoltarea colaborării, pentru o politică de pace, pentru progres economic-social — iar în țările noastre, pentru construcția cu succes a societății socialiste.

Noi sintem hotărîți să facem totul pentru a dezvolta larg colaborarea cu toate țările socialiste, cu celelalte țări vecine, cu țările din Balcani, cu statele din Europa, în spiritul principiilor deplină egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamsecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Înfăptuind neabătut Programul partidului, asigurînd ridicarea țării noastre pe noi culmi de progres și civilizație, dăm cel mai clar răspuns tuturor acelor care nu privesc cu ochi buni marile realizări ale poporului nostru. Putem să afirmăm deschis că vom face totul și că nimic nu ne va împiedica să înfăptuim hotărîrile Congresului al XIII-lea, să asigurăm făurirea comunismului în România, să întărim necontenit independența și suveranitatea patriei noastre! (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează

(Cont. în pag. a III-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 11)

să: „Ceaușescu, România — stîmă noastră și mîndria”)

Este necesar să intensificăm activitatea educativă, de dezvoltare și mai puternică a patriotismului revoluționar, socialist, a dragostei față de patrie, față de popor, față de cauza socialismului, a libertății și fericirii tuturor oamenilor muncii, a poporului nostru! Aceasta constituie — și trebuie să fie — o trăsătură permanentă a activității politico-educative, a dezvoltării adevăratului patriotism revoluționar. (Aplauze puternice)

În același timp, trebuie să dezvoltăm sentimentele de prietenie și colaborare cu popoarele care construiesc socialismul, cu toate popoarele lumii, pornind de la faptul că solidaritatea și prietenia constituie un factor puternic al dezvoltării socialiste, al păcii și colaborării internaționale. Să ducem ferm o politică de pace și de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de ordinare socială

Cu atît mai mult acum, în actualele împrejurări internaționale grave, trebuie să facem totul pentru a contribui activ la soluționarea marilor probleme care confruntă omenirea, pentru oprirea cursului înarmărilor — în primul rînd a celor nucleare — pentru trecerea la

dezarmare, pentru oprirea amplasării rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune pe continentul european, pentru o Europă fără arme nucleare, o Europă unită, a colaborării și păcii! (Aplauze puternice, prelungite)

Nu doresc să mă refer acum la problemele externe, deoarece, la Congresul partidului, am elaborat pe larg orientările de perspectivă în activitatea internațională — și în acest spirit sîntem ferm hotărîți să acționăm cu toată energia și să facem totul pentru triumful rașunii, al colaborării, al păcii, pentru o lume în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber, așa cum dorește, fără nici un amestec din afară. (Aplauze puternice, prelungite)

Dragi tovarăși,

Peste cîteva zile înțrăm în noul an 1985, ultimul an al cincinalului actual. Prevederile planului pe anul viitor sînt bine cunoscute, ele au fost dezbătute în toate organismele democrației noastre socialiste. Acestea asigură realizarea în bune condiții a planului cincinal 1981—1985 și ridicarea patriei noastre pe o nouă treaptă de dezvoltare. Pe această bază se creează noi condiții pentru creșterea în continuare a bunăstării materiale și spirituale a poporului nostru.

În anul 1985 va trebui să acționăm cu toată hotărîrea pentru îndeplinirea obiectivelor privind ridicarea calității, creșterea productivității muncii și realizarea celorlalte cerințe ale asigurării progresului tot mai puternic al patriei noastre. În același timp va trebui să facem totul pentru îndeplinirea obiectivelor noii revoluții agricole, pentru obținerea producțiilor-record, așa cum am discutat la recenta Convîntare pe problemele agriculturii.

Avem programe cuprinzătoare, clare, pentru toate domeniile de activitate. Acum, hotărîtor este să trecem la realizarea lor în practică. Va trebui, ca în puținele zile care le mai avem pînă la sfîrșitul anului, să acționăm în așa fel încît să încheiem în bune condiții planul pe 1984. Trebuie să facem totul pentru ca, din prima zi a noului an, să trecem la realizarea planului pe 1985! Aceasta are o importanță deosebită nu numai pentru cincinalul actual, dar și pentru realizarea planului cincinal pe 1986—1990, pentru îndeplinirea Programului general al partidului, de fîurire a societății socialiste multilateral dezvoltate.

Să acționăm, într-o deplină unitate, sub conducerea partidului, pentru a asigura mersul

tot mai ferm înainte al poporului nostru, pentru creșterea continuă a forței materiale a țării, a bunăstării poporului, ridicînd România — patria noastră — pe noi culmi de progres și civilizație, înaintînd astfel, cu pași fermi, spre piscurile înalte ale societății comuniste! (Aplauze și urale prelungite; se scandează: „Ceaușescu-P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!”)

Acum, în ajunul noului an, doresc să vă adresez dumneavoastră, participanților la această sesiune comună, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, în tregului nostru popor cele mai bune urări de Noul An, noi și noi succese și împliniri în toate domeniile, multă sănătate și fericire!

La mulți ani!

(Aplauze și urale puternice, prelungite; Se scandează îndelung: „Ceaușescu-P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu la mulți ani!”. Într-o atmosferă de mare înălțare și puternică unitate, toți cei prezenți în sală se ridică în picioare și ovacionează cu entuziasm, minute în șir pentru Partidul Comunist Român, pentru Republica Socialistă România, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu)

Manifestări dedicate Republicii

În cinstea sărbătorii Zilei Republicii căminul cultural din Hălmăgiu a găzduit un frumos program cultural-artistic la care au participat artiști amatori din localitățile Hălmăgiu, Hălmăgel, Tisa și Cristești. În cadrul acestei manifestări s-au evidențiat grupurile vocale din Hălmăgiu și Hălmăgel care au interpretat o suită de cîntece patriotice și revoluționare, obiceiul de lărnă „Mersul cu duba” din Tisa, obiceiul „La șezătoare” din Cristești și dansurile populare mixte din Hălmăgiu, care au evoluat cu o suită de jocuri populare.

Sala „Forum” din municipiul nostru găzduiește în organizarea Comitetului județean de cultură și educație socialistă și Centrului de îndrumare a creației populare și a mișcării artistice de masă al județului o cuprinzătoare expoziție de artă plastică aparținînd artiștilor amatori ardeleni.

Sub egida Comitetului județean de cultură și educație socialistă la galeriile Muzeului județean din Arad (strada Horea nr. 10) a avut loc vernisajul expoziției „Valori bibliofile din patrimoniul cultural național”, expoziție în cadrul căreia sînt prezentate numeroase lucrări din colecțiile publice aparținînd Arhivelor statului, Muzeului județean și Liceului „Ioan Slavici” din Arad. De asemenea, amintim că la sediul Muzeului județean din Arad s-a organizat o seară muzeală pe tema: „Obiecturi de lărnă la români”, manifestare în cadrul căreia au avut loc audiții muzicale, colizi laice și un interesant film.

decembrie, orele 10 și 16, GALA DESENULUI ANIMAT (AVENTURILE LUI REX) și VARIETĂȚI PE SFOR.

TEATRUL DE MARIONETE prezintă duminică, 30 decembrie, ora 11, spectacolul cu piesa „GISCANEL” de Nino Ghernet.

timpul probabil

Pentru 29 decembrie:

Vremea se menține rece, geroasă noaptea și dimineața. Cerul va fi variabil. Izolat va fulgii slab. Vîntul va sufla slab la moderat din sectorul estic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între —8 și —3 grade, pe alocuri mai coborîte, iar cele maxime între —4 și 1 grad. Seara și dimineața, ceață cu depuneri, care pe alocuri va persista și în cursul zilei.

La munte:

Vreme rece cu cerul variabil. Izolat vor cădea ninsoare slabe. Vînt moderat cu unele intensificări de pînă la 60—80 km/h din sud-est, viscolind zăpada.

Pentru următoarele trei zile:

Vreme rece, mai ales la începutul intervalului, cu cerul mai mult acoperit la sfîrșitul intervalului cînd vor cădea precipitații sub formă de ninsoare. Vînt moderat cu unele intensificări de pînă la 55 km/h din sectorul estic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între —10 și —3 grade, iar cele maxime, între —3 și 3 grade. Local, ceață cu depuneri. (Meteorolog, Dănuș Petru).

Cuvîntul tovarășului Kőmives Anton

Mult stimate și iubite tovarășe secretar general al partidului, președinte al Republicii,

Stimați tovarăși,

Polosesc acest prilej pentru a exprima, într-un singur glas cu întregul popor român, în numele tuturor locuitorilor din comuna Pecica și din județul Arad, adevărata noastră fierbinte la politica internă și internațională a partidului și statului, la documentele Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Român, hotărîrea de a munci fără preget pentru a îndeplini sarcinile care ne revin din acest program de acțiune al întregului popor. Realizarea dumneavoastră, mult stimate și iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, în funcția supremă de secretar general al partidului, a fost primită cu adevărată satisfacție de toți cetățenii țării, fără deosebire de naționalitate, noi toți văcînd în acest act politic, de însemnătate istorică, un factor de cimentare și mai puternică a unității de nezdruclinat a întregului popor în jurul partidului, o chează sigură a continuității neabătute a operei de ridicare pe noi trepte de progres și civilizație a scumpei noastre patrii — România socialistă.

Noi, lucrătorii ogoarelor ardene, români și maghiari, înfrățiți în glînd și în lăptă, vorbim aceeași limbă — limba țărănului dintotdeauna, aceea a muncii, griji și dragostei pentru pămînt, prima bogăție a noastră, a tuturor, iar rezultatele muncii comune ne răscumesc pe deplin. Sîntem bucuroși că producțiile de cereale obținute în acest an la trei cooperative din cele cinci existente pe raza comunei au fost superioare tuturor realizărilor noastre din anii precedenți. La cooperativele „Ogorul” și „Steagul roșu” a fost depășit recordul, altădată doar visat al celor 8000 kg grîu la hectar. Drept răsplătă pentru munca depusă, fîuritorilor noului record național la grîu, celor care au

transformat renumita „Pline de Pecica” în adevăratul simbol al bunăstării și belșugului, le-a fost conferit de către conducerea statului, personal de conducătorul nostru stimat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, înaltul titlu de „Erou al Muncii Socialiste”. Am obținut o recoltă bună și la porumb, de peste 10000 kg boabe la hectar. În zootehnie realizăm anual peste 3000 litri lapte pe vacă înfrăjată.

Puternic mobilizați de sarcinile ce ne revin din hotărîrile Congresului al XIII-lea, apăsînd neabătut indicările date de dumneavoastră, mult iubite și stimate tovarășe secretar general, cu prilejul vizitei făcute în comuna noastră, am realizat în termen optim și de cea mai bună calitate toate lucrările agricole din toamna acestui an, pregătind corespunzător recolta anului viitor. Sîntem hotărîți să realizăm întru totul angajamentele noastre privind obținerea de producții record pe suprafețe întinse la toate culturile.

Doresc să exprim și cu acest prilej deplină aprobare și adevărată unanimă a cetățenilor români de naționalitate maghiară din județul Arad, a tuturor oamenilor muncii din această parte a țării, față de orientările programatice fundamentale de tovarășul Nicolae Ceaușescu în Raportul prezentat la Congresul al XIII-lea, față de hotărîrile de însemnătate istorică a marelui forum al comunistilor din țara noastră. Noi dăm o înaltă apreciere politică partidului nostru de edificare a unei noi economii socialiste moderne, puternice, avînd la bază industrializarea socialistă, dezvoltarea armonioasă a tuturor ramurilor economiei naționale, a tuturor localităților și județelor țării, vîcînd în această condiția fundamentală a propășirii continue a patriei noastre și, în același timp, a îndeplinirii plene a idealurilor de egalitate și dreptate socială și națională, de înflorire multilaterală a omului.

Trăim înfrățiți și participăm împreună, în egală măs-

ură, la muncă, la activitățile organismelor democratice, la conducerea unităților economice-sociale, la desfășurarea activității culturale. Fiii noștri au asigurate toate condițiile ca să învețe în limba maternă, să se pregătească pentru orice profesiune, spre a-și aduce contribuția la progresul general al societății. Tradițiile și obiceiurile noastre sînt respectate, puse în valoare și preluate. Ne bucurăm din plin de toate valorile materiale și spirituale noi, create prin munca înfrățiță a tuturor fiilor României socialiste.

Celor de peste hotare care se arată preocupați de soarta noastră și se fac nepoștii de nimeni, „apărătorii” noștri în rezolvarea problemelor naționale, le spunem deschis să-și caute de treabă în altă parte. În țara noastră problema națională a fost rezolvată de mult de Partidul Comunist Român, în cele mai drepte și mai omenești condiții. Altele sînt problemele care ne frămîntă pe noi astăzi și pe care trebuie neapărat să le rezolvăm. Într-adevăr, căutăm soluții noi în ce privește organizarea mai bună a muncii, vrem să aplicăm cele mai înalte tehnologii de sporire a producției agricole, sîntem angajați în îndeplinirea unei noi și profunde revoluții agricole. Cei ce ne vor „binele” trebuie să aște că noi l-am găsit din plin prin munca noastră înfrățiță, prin drepturile largi înscrise în Constituția țării, prin marile înfrățiți obținute sub conducerea Partidului Comunist Român, în construirea socialismului pe pămîntul patriei.

În încheiere, vă rog să-mi permiteți, mult stimate și iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, să vă transmitem urări de bine, sănătate, viață lungă și izbînză tot mai mari din partea tuturor locuitorilor comunei noastre, care nu vor uita înălțătoarele momente cînd v-ați aflat în mijlocul lor, încredințîndu-vă că vom lupta în continuare să obținem recolte cît mai bogate.

La mulți ani!

televiziune

Simbătă, 29 decembrie

13.30 Telex. 13.35 La sfîrșit de săptămînă. Din sumar: Mîndru cîntec ardesean. Gala desenului animat, Marile momente ale baletului. Imagini lingă imagini, chipul întregii Republici. Izvoare limpez de cîntec românesc. Săh. Telesport. Tot ce are țara mai frumos. Baladă pentru Cîmpulung. Autograful muzical. 16.40 Decembrie — Cronica evenimentelor politice. 19 Telex. 19.45 Republică biruitoare. Cîntec patriotic. 20 Film artistic. Grănicerul — Premieră TV — Producție a studiourilor cubaneze. 21.30 Constelații muzicale '84. Telespectacol cu lanreați al concursurilor naționale și internaționale. 22.15 Telex.

Duminică, 30 decembrie

10 Almanahul familiei. 10.30 De strajă patriei. 11 Viața satului. 11.30 Lumea copiilor. 12.30 Muzică populară. 13 Telex. 13.05 Album duminical. 19 Magistrare ale socialismului. Apele lumii. 19.30 Din inimi de copii, Imn Republicii iubite. 19.50 — 1001 de serl. 20 Telex. 20.25 Republica, azi. Documentar. 20.45 Oda la stema Republicii. Spectacol literar-muzical-coregrafic. 21.45 Telex.

teatre

TEATRUL DE STAT ARAD prezintă duminică, 30 decembrie 1984, ora 15, „PATA DIN DAFIN” de Dan Tărbilă; la ora 19, „VISUL UNEI NOPȚI DE IARNĂ” de Tudor Mușatescu.

TEATRUL DE STAT ARAD prezintă miercuri, 2 ianuarie, 1985, ora 15, spectacolul „SE CAUTA UN MINCINOS” de D. Psatas; la ora 19, „BANIALA” de Feydeau.

În cadrul activităților de vacanță, TEATRUL DE MARIONETE prezintă simbătă, 29

concerte

Miercuri, 2 ianuarie, ora 19, în sala Palatului cultural, orchestra simfonică și corul Filarmonicii de stat Arad, vă invită la **CONCERTUL DE ANUL NOU**. În program: valsură, uvertură, polci și coruri celebre de J. Strauss, G. Verdi, E. Woldteufel, Fr. Suppé ș.a. Dirijor NICOLAE BOBOC, artist emerit.

Biletele se găsesc la casieria Filarmonicii din Palatul cultural.



ANIVERSĂRI

10 trandafiri roșii și un călduros „La mulți ani”, pentru Ioana Lung din Sebiș. Îi urează frățișorul și părinții. (11136)

Cel mai frumos buchet de trandafiri pentru Otilia Tătar, cu ocazia majoratului, din partea părinților, Ovidiu, Moni S. (11130)

11 trandafiri pentru ziua ta, Mihaela Irina Podoabă și tradiționalul „La mulți ani”, îi urează mama, tata, Pamela și Baby. (11123)

45 de trandafiri, multă sănătate și fericire pentru BANCANA din Arad îi dorește Ileana și Nicu Moș. (11129)

10 garoale și un călduros „La mulți ani” pentru BLEI-ZIFFER ALOIS, din partea părinților, surioarei și a unchiului Titi. (11123)

Cu ocazia ieșirii la pensie a lui LUCA GHEORGHE, nepotii, surorile, soția și copiii, îi urează sănătate, fericire și „La mulți ani”. (11125)

VINZĂRI

Vind apartament ocupabil, 8 camere, str. Mioriței, bloc 250, scara C, ap. 4, etaj 1. Telefon 47867, după ora 18. (11071)

Cumpăr „Mercedes” diesel nou, sau puțin rulat. Vind „Moskvici 403”, stare funcționare. Lipova, Calea Timișorilor nr. 21, telefon 61204. (11120)

Vind apartament 2 camere, zona UTA, telefon 47786. (11017)

Vind Dacia din depozit, bloc C, scara A, ap. 8, etaj 1, Aradul Nou. (11031)

Vind „Moskvici 403”, motoretă „Mobra”, stare bună; nipluri 3 milimetri, compresimetru, piese noi Volga 21, ventilator mototest. Str. Căpitan Ignat nr. 68B, după ora 16. (11052)

Vind blănă nouă, nutrie, nr. 48, Informații zilnic, bloc Z 4, scara B, ap. 6. Tuf. (11031)

Vind mașină automată de spălat, magnetofon, aparat foto, telefon 12691. (11055)

Vind sufragierie curbă, rădăcină nuc și freză timplari. Telefon 18022. (11065)

Cumpăr sau închiriez garaj, zona Podgoria, telefon 37607. (11061)

Cumpăr medicament „Tagamet”, telefon 13180. (11061)

Vind Dacia 1310 din depozit, sat Tipar II, comuna Sinteza Mare nr. 805. (11152)

Vind Trabant 601, stare bună, str. O. Terezia, bloc 10, scara C, ap. 4 (Îngă Intreprinderea de confecții). (11151)

Vind Aro 10-4, comuna Socodor nr. 954, telefon 192. (11153)

Vind congelator „Privileg

de lux”, 260 l, str. Engels 18. (11159)

Vind blănă nouă, import, femeiască, nr. 46-48. Telefon 39131, vizibilă între orele 16-18. (11164)

Vind apartament, ultracentral, telefon 39936. (11167)

SCHIMBURI DE LOCUINȚĂ

Schimb apartament proprietate Sibiu cu similar Arad, telefon 16614. (11050)

INCHIRIERI

Familie intelectuală, căutăm gazdă — bloc. Telefon 16614. (11050)

Inchiriez garaj, telefon 39938, între orele 14-18. (11140)

DECESE

Cu adâncă durere anunțăm moartea fulgerătoare a neul-tatului nostru tată, frate, cumnat, bunice, unchi. CARLAN MIHAIL. Înმორმარეა are loc azi, 29 decembrie 1984, ora 14, la cimitirul „Pomenirea”. Familiile îndoliate Carlan și Faur. (11178)

Cu profundă durere anunțăm înțetarea din viață a scumpei noastre mamă, bunice și străbunice CORDOȘ ELISABETA. În vîrstă de 88 ani. Înმორმარეა, la Șimand în ziua de 30 decembrie, orele 13. Familia îndoliată Pantea. (11172)

Cu inimile zdrobite de durere, anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru sot, tată, socru, frate, cumnat și bunice, care a fost BIC TEODOR, în vîrstă de 56 ani. Înმორმარეა, duminică, ora 13, din str. Economului 2. Familiile Bie și Cojocariu. (11172)

Ne-a părăsit pentru totdeauna, după o lungă suferință, DUMITRU MATIS, de 53 ani. Înმორმარეა are loc duminică, 30 decembrie, ora 13, de la locuința din str. Podului nr. 22. Familia îndoliată. (11169)

ANUNȚURI DE FAMILIE

Mulumim tuturor rudelor, prietenilor, vecinilor și cunoștințelor care prin prezență și flori au fost alături de

INTREPRINDEREA COMERCIALĂ DE STAT MIXTĂ INEU
Incadrează lucrător gestionar la magazinul „Carne” din Ineu.
Incadrarea se face conform Legii nr. 22/1969. (1155)

INTREPRINDEREA JUDEȚEANĂ DE GOSPODĂRIE COMUNALĂ ȘI LOCATIVĂ ARAD

Anunță consumatorii de apă din zona Căii Aurel Vlaicu, str. Poetului, cartier Bujac și Gai, că datorită unor lucrări care se execută la rețelele magistrale de apă, miercuri, 2 ianuarie 1985, între orele 8 și 20, presiunea apei în rețea va scădea pînă la circa 1 (una) atmosferă.

Totodată, facem cunoscut tuturor consumatorilor de apă că întreținerea în perfectă stare a căminelor de apometru este sarcina beneficiarului.

(1137)

noi în clipele grele pricinuite de pierderea celui mai scump sot, tată, socru, CRISTA ARGHIR. Familia îndoliată. (11170)

Colegii din cadrul Serviciului de aprovizionare al Direcției sanitare Arad sînt alături de colegul lor, Carlan Mihail, în greaua pierdere suferită prin moartea tatălui, ing. Carlan Mihail. (11180)

În 30 decembrie se împlinesc 2 ani de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna acel care a fost sot, tată, bunice, Petru Dagău, din Craiva, Familia Dagău. (11103)

La 31 decembrie se împlinesc 5 ani de la moartea fulgerătoare a iubitului nostru sot, tată, bunice, frate și unchi, Tașin Gavril. Îi reamintim în memoria celor care l-au iubit și pretuit. Îi vom păstra veșnic o neștearsă amintire. Soția și copiii. (11145)

Un ultim omagiu celui ce a fost fiu, frate, cumnat, unchi, DUMITRU MATIS de 53 ani, fost șofer la U.J.C.C. Arad decedat în ziua de 28 decembrie. Familia îndoliată. (11169)

La 1 ianuarie se împlinesc 10 ani de la fulgerătoare, dureroasă moarte a dragului nostru Florin Gheorghe din Sînicolaul Mic. Nu te vom uita niciodată mama, copiii, surorile cu familiile. (11163)

Un gând pios, o lacrimă caldă pentru cel ce a fost unchiul nostru, DUMITRU MATIS, din partea celor 15 nepoți. Îi vom păstra în inimi chipul drag. (11169)

În 30 decembrie se împlinesc un an de la decesul surorii, mătușii, Lătescu Alexandra. Familiile Dobis și Vasilescu. (11073)

Un gând pios, neștearsă amintire pentru ing. IOAN ROȘU, de la al cărui deces se împlinesc 5 ani. Mama, soția, fiica. (11115)

Din Constanța, soția Evuța împreună cu familia Lăzărescu, amintesc cunoștințelor și vecinilor de o viață, că la 29 decembrie 1984 se împlinesc un an de cînd iubitul nostru sot, tată și bunice, Toderas Petru a plecat în eternitate. (11163)

Pentru întreaga muncă desfășurată și realizările obținute în îndeplinirea sarcinilor de răspundere ce le-au revenit, cu prilejul celei de a XXXVII-a aniversări a Republicii și a Anului Nou 1985, conducerea unităților de mai jos, organizările de partid, sindcat și de tineret adresează colectivelor lor de muncă, colaboratorilor și beneficiarilor lor, calde felicitări, urări de noi succese în îndeplinirea sarcinilor viitoare, împreună cu tradiționalul „La mulți ani!”.

INTREPRINDEREA ANTREPRIZA CONSTRUCTII MONTAJ ARAD

INSPECTORATUL SILVIC AL JUDEȚULUI ARAD

INTREPRINDEREA JUDEȚEANĂ DE PRODUCȚIE INDUSTRIALĂ ȘI PRESTĂRI SERVICII ARAD

INTREPRINDEREA PRODUCȚIE-PRESTĂRI ARAD

Programul de funcționare a unităților sanitare în perioada 31 decembrie 1984 — 2 ianuarie 1985

În zilele de 31 decembrie 1984, 1 și 2 ianuarie 1985, unitățile sanitare vor funcționa după următorul program:

Consultații și tratamente pentru bolnavii nedepasabili, pentru urgențe și prim ajutor la domiciliu (adult și copil): Stația de salvare Arad, str. Oituz nr. 1-5, telefoane 11313 și 061.

Consultații și tratamente pentru bolnavii deplasabili: adult — Serviciul de primire al Spitalului Județean Arad, str. Spitalului nr. 1 program permanent, telefon 34561 și Ambulanța Spitalului municipal Arad, Piața Mihail Viteazul nr. 7-8, telefon 37080; copil — Dispensarul policlinic de pediatrie, str. Spitalului nr. 1, telefon 30328, între orele 7,30-19,30 și Ambulanța secției de pediatrie a Spitalului Județean, str. Spitalu-

lui nr. 1, telefon 36243, 36043, între orele 19,30-7,30.

Punct de tratament cu program continuu pentru adulți: Dispensarul policlinic municipal Arad, Bulevardul Republicii nr. 45, intrare prin str. Andreescu. Tratamentul injectabile, la domiciliu se vor asigura de către cadrele medicale de la dispensarele medicale.

Serviciul de gardă stomatologică cu program continuu (adult și copil): Serviciul de stomatologie, str. Crișan nr. 1, telefon 30211.

Farmacii de serviciu: Farmacia nr. 74, Bulevardul Republicii nr. 23, telefon 33134, program permanent; Pentru rețete gratuite: Farmacia nr. 210, Bulevardul Republicii nr. 45, telefon 30441, în data de 2 ianuarie 1985, între orele 10-14.

Programul de funcționare a unităților prestatoare de servicii în perioada 29 dec. 1984 — 2 ianuarie 1985

1. În municipiul Arad — În zilele de 29 și 31 decembrie 1984, toate unitățile prestatoare vor funcționa după un program prelungit cu 1-2 ore conform programului afișat la fiecare unitate.
— Duminică, 30 decembrie vor fi deschise toate unitățile de frizerie, coafură și sifonărie după programul unei zile normale de muncă.
Între orele 8-15 va mai funcționa unitatea de „Reparații instalații sanitare și electrice” din str. Unirii nr. 1.
— Marti, 1 ianuarie 1985 toate unitățile prestatoare de servicii vor fi închise.
— Miercuri, 2 ianuarie 1985 între orele 9-17 vor fi deschise toate unitățile de sifonărie și unitatea de reparații, în caz de avarii, a instalațiilor electrice și sanitare din str. Unirii nr. 1 cu program între orele 8-15; în ca-

drul unității Autoservice Măcăla între orele 8-15 va funcționa serviciul de tractare auto.

2. Pentru localitățile Lipova, Pincola, Ineu, Sebiș, Pecica, Nădlac și Chișineu Criș:

— În zilele de 29 și 31 decembrie 1984, toate unitățile prestatoare vor funcționa după un program prelungit cu 1-2 ore, în funcție de solicitările populației și conform programului afișat în fiecare unitate.
— Duminică, 30 decembrie 1984 vor funcționa toate unitățile de frizerie, coafură și sifonărie după programul unei zile normale de muncă.

— Marti, 1 ianuarie 1985 toate unitățile vor fi închise.
— Miercuri, 2 ianuarie 1985, vor fi deschise toate unitățile de sifonărie cu un program între orele 9-15. (1061)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Crăciun Bonta (redactor șef), Dorel Zăvoianu (redactor și adjunct), Ioan Borșan, Aurel Darie, Gabriela Groza, Aurel Harșan, Terentiu Petruș.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefon secretariat de redacție 1.33.02. Nr. 40 107. Tiparul: Tipografia Arad